

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 42 (2015)
Heft: 160

Artikel: Li béatëtud'è
Autor: Ançay-Dorsaz, Raymond
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1045241>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LI BÉATËTUD'È

Raymond Ançay-Dorsaz, Fully (VS)

- 1 *In n'aradin ché biâ moncht'è dè dzin, Jéju chè mètu chu la moutagne. I chè chètô è li dichiple chon vènu vé yui.*
- 2 *Pouaï, i l'a kemincha dè prèdzë pouo li j'infëgnë; adon i l'a dë :*
- 3 *Eureu shioeü kë rëkouëgnaïch'on kë chon fran poure dè chpiritchualité (=chpiritchualëtô), pouorchin kë le roiyôme di Paradi l'è â leu ! (=le roiyôme, di Chiël, l'è â leu !)*
- 4 *Eureu shioeü kë rél'on, pouorchin kë i charon koncholô !*
- 5 *Eureu shioeü kë chon doeü, pouorchin kë i l'éretèron la tère !*
- 6 *Eureu shioeü kë l'on fan è chaï dè la jëchtiche (=fan è chaï dè chin kë l'è jëchte) pouorchin kë i charon lodza !*
- 7 *Eureu shioeü kë bay'on dè la bontô, pouorchin kë dè la bontô leu charè baya !*
- 8 *Eureu shioeü kë l'on le tcheu krichte (=pur) pouorchin kë i vèron le Bon Djiu !*
- 9 *Eureu shioeü kë fon to pouo la Pé, pouorchin kë i charon ânou : « Boube di Bon Djiu » !*
- 10 *Eureu shioeü kë chon parchékutô (=pèrchékutô) pouo le jëchtiche, pouorchin kë le roiyôme di Paradi l'è â leu !*
- 11 *Eureu charaï-vouo kan i vouo j'inchërtèron, kan i vouo parchékutèron, kan i dèron, avoui dè mintèri moncht'è, tot'è chort'è dè tsouj'è dè mô kontrè vouo a kôj'a dè mè...*
- 12 *Adon, rëdzouyè-vouo, itâ to djié, pouorchin kë voutr'a rëkonpinche charè grôche din le Paradi. Vouin, i l'è deïnche kë lon parchékutô li proféte kë l'éron dèvan ! (dèvan vouo)*
- 13 *Vouo j'it'è la chô dè la tèr'a. Mi, chë la chô pé dè chon gouo (=dè la chaveu), avoui dèk on va-te chalâ ? I charè rin kë bon pouo le kanpâ via feur (bon pouo choeülâ) è dzerbâ pè li j'omouë.*
- 14 *Vouo j'ît'è la lëmière di monde. On-na (=na vële kë l'è chu na moutagne, i poeü pâ ître katsa,*
- 15 *È on n'alène pâ (=on n'aye pâ, a non plu) na lanpië pouo la mètre déjo on kartèron, mi no la mèt'in chu la tablète (u chu on tabla) è deïnche, i l'alène tchui shioeü kë chon din la maïjon (=tchui shioeü kë chon a maïjon).*
- 16 *Kë voutr'a lëmière lèyëche la mîm'a tsouj'a, dèvan li j'omouë, è k'âdon, i vèyëch'on voutr'a dzint'a magnère dè fir'è li tsouj'è, è kë deïnche, i chélébrëch'on... la glouère dè voutr'è Pire di Paradi (di Chiël).*